



The University of Manchester



**School of Arts, Languages & Cultures, Faculty of Humanities
Course Unit Descriptor**

23.2.2016

GENERAL INFORMATION

Credit Rating	10
Course Unit Title	New Testament Greek B
Unit Code	127
Unit Level	1
Contact Hours	22 hours
FHEQ Level	4
Teaching Period	Flexible delivery
Teaching Staff	Dr Pete M. Phillips
ECTS	5

EXTERNAL FACING COURSE UNIT OVERVIEW

This unit builds on unit 126 and focuses on basic grammar and syntax in the remainder of the textbook. It also explores approaches to translating and interpreting the New Testament Greek text and to communicating its dynamic equivalent. Reading from the original text is emphasised and the particular biblical text used is John's Gospel, with selections from the Letters of John. The teaching of grammatical forms and structures is supported by teacher-prepared handouts with forms being introduced in the context of New Testament examples.

The average student needs to set aside at least 6 hours per week for private study, including the revision of work, translation exercises and the learning of vocabulary. The exam covers grammar and comprehension questions, assisted translation, unseen translation and interpretation; all passages are taken from John's Gospel. To facilitate learning there are short tests at appropriate stages, including a longer formative class-based test.

COURSE UNIT OVERVIEW

This unit builds on unit 126 and focuses on basic grammar and syntax in the remainder of the textbook. It also explores approaches to translating and interpreting the New Testament Greek text and to communicating its dynamic equivalent. Reading from the original text is emphasised and the particular biblical text used is John's Gospel, with selections from the Letters of John. The teaching of grammatical forms and structures is supported by teacher-prepared handouts with forms being introduced in the context of New Testament examples.

The average student needs to set aside at least 6 hours per week for private study, including the revision of work, translation exercises and the learning of vocabulary. The exam covers grammar and comprehension questions, assisted translation, unseen translation and interpretation; all passages are taken from John's Gospel. To facilitate learning there are short tests at appropriate stages, including a longer formative class-based test.

AIMS

To build the knowledge and understanding of the grammar and syntax of New Testament Greek to a basic level that will enable students to read selected passages from the New Testament with appropriate study aids, and to develop the use of the language in translation, interpretation and exegesis.

LEARNING OUTCOMES

Knowledge and Understanding

By the end of this unit students will be able to:

- Demonstrate an understanding of basic grammar and syntax of New Testament Greek

Intellectual Skills

By the end of this unit students will be able to:

- Translate straightforward New Testament passages into contemporary English with the help of appropriate study aids

Practical Skills

By the end of this unit students will be able to:

- Apply their understanding of Greek grammar and translation to basic exegesis, interpretation and analysis of the New Testament text

Transferable Skills and Personal Qualities

By the end of this unit students will be able to:

- Understand the importance of different rules of grammar and syntax in a foreign or ancient language

Employability Skills

Demonstrate an ability to engage in independent language study and translation

SYLLABUS

Seminar 1 – Review of verbs; translation work

Seminar 2 – The subjunctive

Seminar 3 – The infinitive, accusative of respect, consequence clauses

Seminar 4 – Questions, interrogative and indefinite pronouns

Seminar 5 – The optative, the imperfect, perfect

Seminar 6 – Verbs ending $-\mu_$, the verb 'to be', classes of condition

Seminar 7 – Philosophy of translation, context, literature on interpretation and meaning

Seminar 8 – Transitive and intransitive verbs, more $-\mu_$ verbs

Seminar 9-11 – Translation work

TEACHING AND LEARNING METHODS

Group work

Unit materials are available at Spurgeon's *Online* to support student learning

ASSESSMENT METHODS

Assessment task	Length	Weighting within unit
Formative: <ul style="list-style-type: none">A class test	25 minutes	n/a
Summative: <ul style="list-style-type: none">An unseen examination	2 hours	100%

FEEDBACK METHODS

- Oral feedback in class
- Written feedback on formative and summative written submissions within 15 working days

REQUISITES

Available on which programme(s)?	BA in Theology
Available as Free Choice (UG) or to other programmes (PG)?	Available as Free Choice (UG) if the appropriate threshold is passed in the assessment of unit 126
Pre-requisite units	126 (this unit must have been successfully passed at 40% or above)
Co-requisite units	n/a

RECOMMENDED READING

Textbook:

Macnair, Ian, *Teach Yourself New testament Greek* (Nashville: Thomas Nelson, 1995)
Wallace, Daniel, *New Testament Greek Syntax Laminated Sheet* [Perlego](#)

Indicative reading:

Aland, K., et al (ed.), *The Greek New Testament* 4th edn (Stuttgart: UBS, 1993)
Nunn, H.P.V. *The Elements of New Testament Greek* (Wipf & Stock, 2014) [Perlego](#)
Danker, F.W., *Concise Greek-English Lexicon of the New Testament* (Chicago: UCP, 2009) [Perlego](#)

Plus one of the following – only available from Spurgeon's Library:

Grosvenor, M., *A grammatical analysis of the Greek New Testament* 4th edn (Rome: Editrice Pontificio Istituto Biblico, 1996)
Perschbacher, W., *The New Analytical Greek Lexicon* (Peabody: Hendrickson, 1990)
Rogers, C.L. Jr. & C.L. III, *The New Linguistic and Exegetical Key to the Greek New Testament* (Grand Rapids: Zondervan, 1998)

Online sources for Greek Lexica and Grammatical Analysis of Greek NT:

StepBible – Tyndale House. <https://www.stepbible.org/html/en-29-c.html>
Danker, F.W. and Bauer W.C., *Greek-English Lexicon*, 2010 [Perlego](#)
Lexicon – Liddell and Scott (Ancient Greek, Koine, Later) – [Perseus](#)

After completing the unit:

Goodrich, R., & D. Diewert, *A Summer Reader. A workbook For maintaining your Biblical Greek* (Grand Rapids: Zondervan, 2001)

SCHEDULED ACTIVITY HOURS

22 contact hours

PLACEMENT HOURS

n/a

INDEPENDENT STUDY HOURS

78 hours

ADDITIONAL NOTES**APPROVAL**

Date approved by UGC

Valid from Date (Publishing Date)